



PATENTTIHAKEMUS—PATENTANSÖKAN
[A] TIIVISTELMÄ—SAMMANDRAG

SUOMI—FINLAND

(FI)

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(11)(21) Patenttihakemus-Patentansökan 873230
(51) Kv.lk.⁴/Int.cl.⁴ C 11 D 3/386, 3/395
(22) Hakemispäivä-Ansökningsdag 23.07.87
(23) Alkupäivä-Löpdag
(41) Tullut julkiseksi-Blivit offentlig 13.02.88
(86) Kv. hakemus-Int.ansökan
(30) Etuoikeus-Prioritet 12.08.86 IT 12531 A/86

(71) Hakija/Sökande: *Mira Lanza S.p.A.*, Piazza Brignole 3, Genova, Italia

(72) Keksijät/Uppfinnare: 1. Nistri, Ugo 2. Colombo, Paolo 3. Franzolin, Giorgio 4. Pizzato, Luciano 5. Dallavalle, Roberto

(74) Asiamies/Ombud: Heinänen

(54) Keksinnön nimitys/Uppfinningens benämning: Kaksifaasinen vedetön nestemäinen puhdistusaine. Tvåfasigt vattenfritt vätskeformigt rengöringsmedel.

(57) TIIVISTELMÄ

Nestemäinen pesuaine, joka koostuu pohjana toimivasta nesteestä, joka sisältää pesuaineen muut kiinteät tai nestemäiset komponentit liuenneina ja/tai dispergoituneina ja/tai emulgoituneina. Pesuaine koostuu kahdesta erilaisesta toisistaan erillään olevasta faasista (A,B), jotka sekoitetaan keskenään käytön alkaessa tai juuri ennen käyttöä, ja toinen näistä kahdesta faasista (faasi A) sisältää hapettimet ja toinen (faasi B) sisältää entsyymit ja faasin A sisältämien hapettimien aktivointiaineet. Kumpikin faasi (A,B) sisältävät lisäksi muita komponentteja, jotka voidaan valita apuaineiden, pigmenttien, stabilointiaineiden, hajusteiden, väriaineiden, optisten kirkasteiden, lian takaisinsaostumista estävien aineiden, anionisten ja/tai kationisten pinta-aktiivisten aineiden ja vaahdonestoaineiden joukosta. Pohjana toimiva vedetön neste muodostetaan sekoittamalla keskenään ionoitumattomia pinta-aktiivisia aineita ja mahdollisesti polaarista liuotinta viskositeetinsäätötarkoituksessa. Kun kyseiset kaksi faasia (A,B) sekoitetaan keskenään, saadaan nestemäinen pesuaine, jonka puhdistava vaikutus, vaikutus hapettuviin tahroihin ja proteiinitahroihin sekä maa-alkalimetalli- ja raskasmetalli-ionien sieppausvaikutus jne.

ovat vaatimukset täyttävää luokkaa. Kummankin faasin (A,B) sopiva kiinteän aineen pitoisuus on alueella 40 - 60 mas-sa-%.

Jatkuu seur. sivulla
Forts. nästa sida

(57) SAMMANDRAG

Vätskeformigt tvättmedel bestående av en vattenfri vätskebas som innehåller i lösning och/eller dispersion och/eller emulsion tvättmedlets andra fasta och vätskeformiga komponenter. Tvättmedlet består av två olika och skilda faser (A,B), som skall blandas ihop vid användning eller omödelbart före användning, och den ena av de två faserna (fas A) innehåller oxidanterna och den andra fasen (fas B) innehåller enzymerna och aktiveringsämnena för oxidanterna som befinner sig i den ena fasen (A). Tvättmedlets båda faser (A,B) innehåller ännu andra komponenter som väljs bland stödsustanser, pigment, stabiliseringsämnen, parfymer, färgämnen, optiska blekmedel, medel mot återutfällning, anioniska och/eller kationiska ytaktiva ämnen och antiskummedel. Den vattenfria vätskebasen består av en blandning av ojoniska ytaktiva ämnen eventuellt tillsatt med ett polariskt lösningsmedel för reglering av viskositet. När man blandar ihop de två faserna (A,B), får man ett vätskeformigt tvättmedel med god rengöringsförmåga, verkan på oxiderande fläckar och proteinfläckar och förmåga att snappa till sig jordalkalimetall- och tungmetalljoner, etc. Den lämpliga mängden av det fasta materialet i de två faserna (A,B) är 40 - 60 vikt-%.